

beurer

DE Garantie

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 5 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kunden-service:
Beurer GmbH, Servicecenter
Tel: +49 731 3989-144
Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage www.beurer.com unter der Rubrik „Service“.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

EN Guarantee

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as "Beurer") provides a guarantee for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

Claiming the guarantee shall not affect the Purchaser's statutory guarantee rights arising from the purchase agreement with the Seller in the event of defects. The Purchaser may exercise these statutory guarantee rights free of charge. The guarantee shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide guarantee period is 5 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The guarantee only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the guarantee period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these guarantee conditions.

If the buyer wishes to make a guarantee claim, they should approach their retailer at first instance. For further assistance, they can revert to the attached "International Service list" of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the guarantee claim, e.g. where they can find the product and what documentation is required.

A guarantee claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this guarantee:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the guarantee period under any circumstances.

FR Garantie

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée = Beurer →) propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 5 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire une réclamation au titre de la garantie, il doit d'abord s'adresser à son revendeur. Pour obtenir de l'aide, il peut revenir à la « Liste des services internationaux » ci-jointe des points de service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

Cette garantie couvre uniquement les produits achetés par le consommateur et utilisés exclusivement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Se l'acquirente desidera presentare una richiesta di garanzia, deve contattare per prima cosa il proprio rivenditore. Per ricevere ulteriore assistenza, può tornare alla «Lista dei servizi di assistenza internazionali» allegata, contenente gli indirizzi di assistenza.

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

TR Garanti

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Garantiden yararlanılması, satın alınan satıcıyla yaptığı satın alma sözleşmesinden doğan ve kusur durumunda yararlanılabileceği yasal garanti haklarını etkilemez. Satın alan, bu yasal garanti haklarından bedelsiz olarak yararlanabilir. Garanti, yasalara zorunlu kilinan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 5 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir. Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uygulanmaz veya eksiksiz olmadığında veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptırsa, Beurer bu garanti kapsamı kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirilme yükümlüdür.

Alıcı garanti talebinde bulunmak isterse öncelikle satıcısına ulaşmalıdır. Daha fazla yardım için ekteki servis adreslerinin bulunduğu "Uluslararası Servis Listesi"ne dönelimlidir.

Bu durumda müşteriye, garanti işleminin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin

- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
- orijinal ürünü

yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve kullanıma uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, sarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım klavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya kullanıma uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanın veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu üründe bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uygulanmaz tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.

RU Гарантия

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

PL Gwarancja

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Korzystanie z gwarancji nie narusza ustawowych praw gwarancyjnych nabywcy wynikających z umowy sprzedaży ze sprzedawcą w przypadku wystąpienia wad. Nabywca może bezpłatnie skorzystać z tych ustawowych praw gwarancyjnych. Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 5 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego. Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawnie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeżeli nabywca chce zgłosić roszczenie gwarancyjne, powinien się w pierwszej kolejności skontaktować ze sprzedawcą. Dodatkową pomoc można znaleźć w załączonej „Liście międzynarodowych serwisów”.

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragonu zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyrażnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które używają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczeltek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów do inhalatorów);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następnych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

Estão especificamente excluídos desta garantia

- Desgaste resultante do uso ou consumo;
- Acessórios fornecidos juntamente com o produto, que se desgastam ou consomem (por exemplo, baterias, lâmpadas, bicos e acessórios de uso);
- Produtos que tenham sido utilizados, limpos, conservados ou submetidos a manutenção de forma inadequada ou de acordo com instruções incorretas;
- Danos causados durante o transporte ou armazenamento;
- Produtos que tenham sido adquiridos ou utilizados de forma inadequada;
- Danos consequentes decorrentes de uso incorreto ou de danos causados por terceiros (responsabilidade obrigatória).

As reparações ou uma substituição completa não prolongam o período de garantia.

EL Εγγύηση

H Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

H χρήση της εγγύησης δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα του πωλητή σε περίπτωση ελαττωμάτων λόγω νομικά δικαιώματα εγγύησης. Η εγγύηση εφαρμόζεται ανεξάρτητα από τις διατάξεις περί ευθύνης ευθύνης.

H Beurer εγγυάται την ικανότητα λειτουργίας.

H περίοδος ισχύος της εγγύησης παγκοσμίως είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

H παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για προσωπική χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα που έχουν χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς.

Στην περίπτωση που το παρόν προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση, η Beurer θα φέρει εις πέρας τις απαραίτητες ενέργειες για την αποκατάσταση ή επισκευή σύμφωνα με τις διατάξεις περί ευθύνης ευθύνης.

Εάν ο αγοραστής επιθυμεί να υποβάλει αίτηση για επισκευή ή αντικατάσταση, πρέπει να επικοινωνήσει με τον πωλητή ή τον αντιπρόσωπο της Beurer.

Ο αγοραστής λαμβάνει επίσης πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και την επισκευή.

H διεκδίκηση της εγγύησης εξετάζεται μόνο εάν ο αγοραστής έχει τη δυνατότητα να αποδείξει ότι το προϊόν είναι ελαττωματικό κατά τη στιγμή της αγοράς.

Η εγγύηση καλύπτει μόνο προϊόντα που έχουν αγορασθεί από τον πωλητή ή τον αντιπρόσωπο της Beurer.

- φθορές που προκύπτουν από την κανονική χρήση;
- εξαρτήματα που συνδέονται με το προϊόν (π.χ. μπαταρίες, ηλεκτρόδια, ηλεκτρονικά εξαρτήματα);
- προϊόντα που χρησιμοποιούνται για επαγγελματικούς σκοπούς;
- ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά;
- προϊόντα που αγοράστηκαν ως προϊόντα δεύτερης χροιάς;
- επισκευές που πραγματοποιούνται από τον αγοραστή ή από τρίτους;
- ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά;
- προϊόντα που αγοράστηκαν ως προϊόντα δεύτερης χροιάς;
- επισκευές που πραγματοποιούνται από τον αγοραστή ή από τρίτους;
- ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά;

Οι επισκευές ή η πλήρης αντικατάσταση του προϊόντος είναι δωρεάν.

DA Garanti

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Brugen af garantien berører ikke køberens ret til at kræve erstatning eller skadeerstatning for defekte varer. Køber kan dog kræve erstatning eller skadeerstatning for defekte varer.

Beurer giver garanti for, at dette produkt

Den verdensomspændende garantiperiode

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt direkte fra Beurer, og privat brug. Den tyske lovgivning er gældende.

Såfremt det inden for garantiperioden viser sig, at produktet er defekt, vil Beurer erstatte eller reparere produktet uden omkostning for kunden.

Hvis køberen ønsker at rejse et garanti-ansøgning, bør de først kontakte deres forhandler. For yderligere assistance kan de kontakte deres forhandler.

Der modtages kober nærmere oplysninger om produktet og hvilken dokumentation der er nødvendig for at gøre brug af garantien.

Der kan kun stilles krav i henhold til garantien, hvis køberen kan dokumentere, at produktet er defekt, og at produktet er blevet brugt til det oprindelige formål.

Der kan kun stilles krav i henhold til garantien, hvis køberen kan dokumentere, at produktet er defekt, og at produktet er blevet brugt til det oprindelige formål.

Følgende er udtrykkeligt udelukket fra den internationale garanti:

- Slitage, som opstår ved normal brug af produktet;
- Tilbehør, som følger med produktet, og som kan blive brugt til andre formål;
- Produkter, som er blevet anvendt, rengjort, repareret eller modificeret af kunden;
- Produkter, der sælges som 2. hånd;
- Folgeskader, som skyldes en mangelfuld brug af produktet;
- Produkter, der sælges som 2. hånd;

Reparationer eller ombytning forlænger ikke garantiperioden.

SV Garanti

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Anspråk på garantin påverkar inte köparens rätt till ersättning för defekta varor. Köparen kan dock kräva ersättning för defekta varor.

Beurer garanterar att den här produkten

Garantin gäller över hela världen i 5 år från köpdagen.

Denna garanti gäller bara för produkter som köpts direkt från Beurer, och inte för produkter som köpts från andra butiker.

Om det under garantitiden visar sig att produkten är defekt, kommer Beurer att ersätta eller reparera produkten utan kostnad för kunden.

Om köparen vill göra ett garantianspråk, bör de först kontakta sin återförsäljare. För ytterligare hjälp kan de kontakta sin återförsäljare.

a Beurer ou a un fabricant autorisé de Beurer.

- La présente Garantie exclut expressément
- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclama-tions peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

ES Garantía

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, «Beurer») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continua-ción.

El uso de la garantía no afectará a los derechos legales de garantía del comprador que emanan del contrato de compraventa celebrado con el vendedor en caso de defectos. El comprador puede ejercer estos derechos de garantía legales de forma gratuita. La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 5 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Si el comprador desea realizar una reclamación de garantía, en primer lugar debe dirigirse a su distribuidor. Para obtener más ayuda, puede volver a la «Lista internacional de servicios» adjunta, que incluye direcciones de servicio.

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
- el producto original

a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsa-bilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

IT Garanzia

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata „Beurer“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Il ricorso alla garanzia mantiene invariati i diritti di garanzia dell'acquirente previsti dalla legge in caso di difetti in virtù del contratto di acquisto stipulato con il venditore. L'acquirente può rivendicare questi diritti di garanzia previsti dalla legge a titolo gratuito. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 5 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

NL Garantie

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (hierna “Beurer” genoemd) verleent onder de hierna genoem-de voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

Beurer garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 5 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitslui-tend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekki-g overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal Beurer overeenkomstig deze garantievoorwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, moet hij in eerste instantie contact opnemen met de verko-per. Voor verdere assistentie kunnen ze terugrijpen naar de bijgevoegde „International Service list“ van service-adressen.

De koper krijgt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar hij het product naartoe moet sturen of welke documenten nodig zijn.

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan Beurer of een geautoriseerde partner van Beurer kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of gebruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door Beurer geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.

PT Garantia

A Beurer GmbH, com sede em Söflinger Straße 218, D-89077, Ulm, Alemanha (doravante designada “Beurer”), oferece garantia para este produto sob as seguintes condições e com o âmbito descrito abaixo.

A reclamação da garantia não afeta os direitos legais de garantia do comprador decorrentes do contrato de compra e venda com o vendedor em caso de defeitos. O comprador pode reivindicar estes direitos de garantia legal gratuitamente. Acresce que a garantia é válida sem prejuízo das disposições de responsa-bilidade legais obrigatórias.

A Beurer garante o funcionamento sem defeitos e a integridade deste produto.

O prazo de garantia no mundo inteiro é de 5 anos a partir da data da compra do produto novo, ainda não utilizado, pelo comprador.

Esta garantia aplica-se apenas aos produtos que o comprador tenha adquirido na qualidade de consumidor e que tenham sido usados exclusivamente para fins pessoais no âmbito do uso doméstico. A legislação aplicável é a alemã.

Se, durante o período de garantia, se verificar que o produto está incompleto ou que apresenta defeitos de funcionamento nos termos das seguintes disposições, a Beurer procederá a uma substituição ou reparação gratuita de acordo com estes termos da garantia.

Se o comprador pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da garantia, deve dirigir-se primeiro ao seu revendedor. Para obter mais assistência, pode recorrer à “Lista de serviços de assistência interna-cionais” com os endereços de assistência técnica no anexo.

A seguir, o comprador receberá mais informações sobre o procedimento de reivindicação de direitos à garantia, por exemplo, para onde pode enviar o produto e quais são os documentos necessários.

Uma reclamação ao abrigo da garantia só será considerada se o comprador apresentar

- uma cópia da fatura / um recibo da compra e
- o produto original

à Beurer ou a um parceiro autorizado da Beurer.

Köparen kan då ta mer information om garanti och vilken dokumentation som krävs.

Garantin kan endast användas om köparen har en kopia av fakturan/kvitto och - originalprodukten för Beurer eller en av Beurers auktoriserade

Denna garanti omfattar inte

- slitage, som beror på normal användning
- tillbehörsdelar som medföljer denna produkt (t.ex. batterier, laddningsstäckor och inhalatorstillbehör),
- produkter, som används på ett felaktigt sätt enligt med föreskrifterna i bruksanvisningen av köparen eller av ett servicecenter
- skador som har uppstått under transport och kunden,
- produkter som har köpts i andra hand
- följskador, som beror på ett fel hos produkt eller andra ansvarsregler som gäller

En reparation eller ett byte av hela produkten

NO Garanti

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (heretter «Beurer») tilbyder følgende garanti for dette produkt.

Ved feil påvirker garantikravet ikke kjøperens rett til å gjøre gjeldende de rettslige kravene til kjøperen kan benytte seg av disse lovlige rettene uavhengig av obligatoriske lo

Beurer garanterer fulltiffunksjon og full

Den globale garantitiden er 5 år fra begyn

Denne garantien gjelder bare for produktet i privat form i hjemmet. Tysk lov gjelder.

Hvis dette produktet i løpet av garantitiden bestemmes å være defekt, vil Beurer i henhold til reparasjon.

Hvis kjøperen ønsker å få byttet eller reparert produktet, må kjøperen først kontakte sin forhandler. For ytterligere hjelp kan de gå tilbake til den

Kjøperen får da nærmere informasjon om og hvilke dokumenter som kreves.

Et garantikrav kommer bare i betraktning hvis - kan fremlegge fakturakopi/kjøpskvittering eller originalproduktet for Beurer eller en autorisert Beurer-partn

- Uttrykkelig unntatt fra denne garantien er
- slitasje som skyldes normal bruk eller forbruk
- tilbehørsdeler som ble levert sammen med produktet (f.eks. batterier, mansjetter, pakninger)
- produkter som ikke brukes, rengjøres, repareres, gen, samt produkter som er åpnet, reprodusert av Beurer
- skader som oppstår under transport med
- produkter som ble kjøpt som annonsert
- følgeskader som skyldes en mangel ved produktet eller produktansvar eller andre

Reparasjoner eller komplett utskifting vil

FI Takuu

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (jäljempänä «Beurer») tarjoaa tästä tuotteesta seuraavan takuun.

Puutteiden ilmettyä takuun hyödyntäminen on ostosopimuksessa myyjän kanssa. Takuu on lisäksi voimassa riippumatta

Beurer takaa, että tuote toimii moitteetta

Maailmanlaajainen takuuaika on 5 vuotta